

CH_VB 93.3075 vom 18. Juni 1993

Bundesverwaltung, 1993-06-18, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_93.3075

FR: CH_VB 93.3075 du 18 juin 1993

IT: CH_VB 93.3075 del 18 giugno 1993

Erwägungen

E. 18

juin 1993 sie den für die Erteilung und den Entzug der kantonalen, eid- genössischen und militärischen Führerausweise zuständigen Behörden bekannt: a Verweigerung und Entzug von Lernfahr- und Führerauswei- sen, Fahrlehrerausweisen, Fahrschulbewilligungen sowie Be- willigungen zur Ausbildung von Lastwagenführerlehrlingen; b. Fahrverbot für Motorfahrräder und Fahrräder; c. Aberkennung ausländischer Führerausweise; d. Verwarnung, verkehrspsychologische Untersuchung, neue Führerprüfung und Teilnahme am Verkehrsunterricht; e. Aufhebung oder Aenderung von Massnahmen nach den Buchstaben a bis d. 2. PTT- und SBB-Bedienstete, die dienstlich Bundesfahrzeuge führen, bedürfen des eidgenössischen Führerausweises. Für die Zulassung dieser Fahrzeugführer ist die Direktion Automo- bildienste der Generaldirektion PTT zuständig. Sie erfüllt die Aufgaben eines Strassenverkehrsamtes für die Belange der genannten Bundesbetriebe. 3. Die Direktion Autoraobildienste der Generaldirektion PTT ist für Abfragen direkt (On-Line) an das automatisierte Datensy- stem Admas angeschlossen. 4. Die Direktion Automobildienste der Generaldirektion PTT ist für die Erfüllung ihrer Aufgaben auf den Anschluss an das au- tomatisierte Datensystem angewiesen. Erklärung des Interpellanten: teilweise befriedigt Déclaration de l'interpellateur: partiellement satisfait #ST# 92.3304 Interpellation Camponovo Die Schweiz auf der «schwarzen Liste» der italienischen Steuerbehörden Interpellanza Camponovo La Svizzera nella «lista nera» della legge fiscale italiana Interpellation Camponovo La Suisse sur la «liste noire» du fisc italien Wortlaut der Interpellation vom 24. August 1992 «Mit Bezug auf die Gesellschaften, die weder Kantons- noch Gemeindesteuern bezahlen müssen wie die Holding-Gesell- schaften, die Domizil-Gesellschaften und die Gesellschaften, die lediglich Hilfstätigkeiten ausüben», hat Italien die Schweiz auf die «schwarze» Liste der Länder gesetzt, mit denen die Zu- sammenarbeit zunehmend schwieriger wird. Dies erstaunt um so mehr, als unser Land einer der besten Handelspartner Itali- ens ist. Schlimm an diesem Umstand ist laut «Corriere tributa- rio» Nr. 26/1992 nicht so sehr, dass die erwähnten Gesell- schaften auf die Liste der Gesellschaften gesetzt werden, die die Aufwendungen nicht mehr vom Gewinn abziehen können, was jedoch gegen das im Doppelbesteuerungsabkommen zwischen Italien und der Schweiz verankerte Prinzip der Nicht- diskriminierung verstiesse; der Abzug kann allerdings dann wieder vorgenommen werden, wenn die Gesellschaften eine reale wirtschaftliche Tätigkeit oder das reale Interesse des Ge- schäfts für die italienische Gesellschaft nachweisen können. Weit schwerer wiegt nach dem «Corriere tributario» die volle Besteuerung der Dividenden, die besagte schweizerische Ge- sellschaften italienischen Gesellschaften zahlen. Ich frage den Bundesrat, ob er die Lage, die mit dieser Anord- nung geschaffen wurde, milden italienischen Behörden unter besonderer Berücksichtigung des Doppelbesteuerungsab- kommens zu klären gedenkt Testo dell'interpellanza del 24 agosto 1992 L'Italia ha inserito la Svizzera «con riferimento alle

società non soggette alle imposte cantonali e municipali, quali le società holding, ausiliarie e di domicilio» nella lista cosiddetta «nera» di Paesi con i quali diventerà difficile lavorare. Il fatto ha sorpreso, essendo il nostro Paese uno dei maggiori partner commerciali dell'Italia. La gravità, commenta il «Corriere tributario» no. 26/1992, non riguarda tanto l'inclusione di dette società nell'elenco ai fini dell'indeducibilità dei costi (ipotesi che può essere esclusa fornendo la prova dell'effettiva attività commerciale o dell'effettivo interesse dell'operazione per la società italiana, anche se l'indeducibilità contrasterebbe comunque con il principio della non discriminazione sancito dalla Convenzione di doppia imposizione tra l'Italia e la Svizzera), bensì la piena tassazione dei dividendi distribuiti da dette società svizzere alle società italiane. Chiedo al Consiglio federale se intende chiarire la disposizione con le autorità italiane, con particolare riguardo alla Convenzione di doppia imposizione. Texte cte l'interpellation du 24 août 1992 L'Italie a inscrit la Suisse dans sa «liste noire» des pays avec lesquels il deviendra difficile de collaborer, faisant référence aux sociétés non soumises à l'impôt cantonal et communal, telles les sociétés dites de portefeuille (holding), auxiliaires, et de domicile. Cette décision a surpris, notre pays étant un des principaux partenaires commerciaux de l'Italie. La gravité de la mesure, commente le «Corriere tributario» (no. 26/1992), ne tient pas tant au fait qu'elle met les sociétés visées dans l'impossibilité de déduire leurs coûts, (cas qui peut être exclu en fournissant la preuve de l'activité commerciale effective ou de l'intérêt de l'opération pour la société italienne, même si la non-déductibilité contredit de toute manière le principe de non-discrimination prévu par la Convention de double imposition entre l'Italie et la Suisse), mais bien au fait qu'elle implique la pleine imposition des dividendes distribués par les sociétés suisses aux sociétés italiennes. Le Conseil fédéral est prié de dire s'il entend éclaircir cette situation avec les autorités italiennes, en se référant notamment à la convention de double imposition. Mitunterzeichner - Cofirmatari - Cosignataires: Keiner - Nessuno - Aucun Schriftliche Begründung - Motivazione scritta - Développement par écrit L'autore rinuncia alla motivazione e desidera una risposta scritta Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 5. Mai 1993 Risposta scritta del Consiglio federale del 5 maggio 1993 Rapport écrit du Conseil fédéral du 5 mai 1993 La legge italiana numero 413 del 30 dicembre 1991 contiene due misure contro l'evasione fiscale internazionale commessa da società situate nei cosiddetti paradisi fiscali. 1. I pagamenti d'interessi, di canoni, di commissioni, eccetera effettuati da una società italiana a una società estera che beneficia di privilegi fiscali nello Stato in cui ha la sua sede non sono riconosciuti come spese deducibili della società italiana, a meno che tale società italiana possa provare che detti pagamenti avvengono nell'ambito di un'attività commerciale ordinaria (inversione dell'onere della prova). Si veda l'articolo 11 paragrafo 12 della legge numero 413, codificato all'articolo 76 paragrafi 7bis e 7ter, Testo Unico. 2. I dividendi che una società madre italiana percepisce da una società estera che beneficia di privilegi fiscali nel Paese in cui ha la sua sede sono esclusi dal privilegio holding italiano. Di conseguenza la società madre italiana dovrà versare su questi dividendi un'imposta italiana del 36 per cento in luogo dell'imposta del 14,4 per cento (cfr. art 11 cpv. 14 della legge a 413, codificato all'art 96cpw. Ibis e Iter, Testo Unico).

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Interpellation Keller Rudolf PTT und Register der Administrativmassnahmen des SVG Interpellation Keller Rudolf PTT. Registre des mesures administratives prévues par la LCR In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée

fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1993 Année Anno Band III
Volume Volume Session Sommersession Session Session d'été Sessione Sessione estiva
Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 16 Séance
Seduta Geschäftsnummer 93.3075 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 18.06.1993
- 08:00 Date Data Seite 1407-1408 Page Pagina Ref. No

E. 20

022 908 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.